

Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 10 september 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Ente per le Ville Vesuviane (C-445/07 P), Ente per le Ville Vesuviane/Commissie van de Europese Gemeenschappen (C-455/07 P)

(Gevoegde zaken C-445/07 P en C-455/07 P) ⁽¹⁾

(Hogere voorziening — Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (EFRO) — Valorisatie van infrastructuur met oog op ontwikkeling van toeristische sector in Regione Campania (Italië) — Beëindiging van communautaire financiële bijstand — Beroep tot nietigverklaring — Ontvankelijkheid — Regionale of lokale entiteit — Handelingen die deze entiteit rechtstreeks en individueel raken)

(2009/C 267/18)

Procestaal: Italiaans

Partijen

Rekwiranten: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: L. Flynn, gemachtigde, A. Dal Ferro, avvocato) (C-445/07 P), Ente per le Ville Vesuviane (vertegenwoordiger: E. Soprano, avvocato) (C-455/07 P)

Andere partijen in de procedure: Ente per le Ville Vesuviane (vertegenwoordiger: E. Soprano, avvocato) (C-455/07 P), Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: L. Flynn, gemachtigde, A. Dal Ferro, avvocato) (C-445/07 P)

Voorwerp

Hogere voorziening tegen het arrest van het Gerecht van eerste aanleg (Tweede kamer) van 18 juli 2007 in zaak T-189/02, Ente per le Ville Vesuviane/Commissie, waarbij het Gerecht heeft verworpen het beroep tot nietigverklaring van beschikking D(2002)810111 van de Commissie van 13 maart 2002 tot beëindiging van de financiële bijstand van het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (EFRO) uit hoofde van infrastructuurinvesteringen in Campanië (Italië) betreffende een geïntegreerd systeem voor de valorisatie voor toeristische doeleinden van drie Vesuviaanse villa's (EFRO nr. 86/05/04/054)

Dictum

- 1) Het arrest van het Gerecht van eerste aanleg van de Europese Gemeenschappen van 18 juli 2007, Ente per le Ville Vesuviane/Commissie (T-189/02), wordt vernietigd voor zover daarbij ontvankelijk is verklaard het door Ente per le Ville Vesuviane ingestelde beroep tot nietigverklaring van beschikking D (2002) 810111 van de Commissie van 13 maart 2002 tot beëindiging van de financiële bijstand uit het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (EFRO) uit hoofde van infrastructuurinvesteringen in Campanië (Italië) betreffende een geïntegreerd systeem voor de valorisatie voor toeristische doeleinden van drie Vesuviaanse villa's.
- 2) Het door Ente per le Ville Vesuviane ingestelde beroep tot nietigverklaring van de genoemde beschikking wordt niet-ontvankelijk verklaard.
- 3) Er behoeft geen uitspraak te worden gedaan op de hogere voorziening van Ente per le Ville Vesuviane.

- 4) Ente per le Ville Vesuviane wordt verwezen in de kosten van deze instantie alsmede in die van de procedure in eerste aanleg.

⁽¹⁾ PB C 297 van 8.12.2007.

Arrest van het Hof (Vierde kamer) van 10 september 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Tribunale civile di Modena — Italië) — Alberto Severi, handelend in eigen naam en als wettelijk vertegenwoordiger van Cavazzuti e figli SpA, thans Grandi Salumifici Italiani SpA/Regione Emilia-Romagna

(Zaak C-446/07) ⁽¹⁾

(Richtlijn 2000/13/EG — Etikettering van levensmiddelen bestemd om als zodanig aan eindverbruiker te worden geleverd — Etikettering die koper kan misleiden aangaande oorsprong of herkomst van levensmiddel — Soortnamen in zin van artikel 3 van verordening (EEG) nr. 2081/92 — Invloed)

(2009/C 267/19)

Procestaal: Italiaans

Verwijzende rechter

Tribunale civile di Modena

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Alberto Severi, handelend in eigen naam en als wettelijk vertegenwoordiger van Cavazzuti e figli SpA, thans Grandi Salumifici Italiani SpA

Verwerende partij: Regione Emilia-Romagna

In tegenwoordigheid van: Associazione fra Produttori per la Tutela del „Salame Felino”

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Tribunale civile di Modena — Uitlegging van artikelen 3, lid 1, en 13, lid 3, van verordening (EEG) nr. 2081/92 van de Raad van 14 juli 1992, inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen (PB L 208, blz. 1), thans artikelen 3, lid 1, en 13, lid 2, van verordening (EG) nr. 510/06 — Benaming van een levensmiddel waarin een plaats wordt genoemd die niet is geregistreerd als BOB of BGA in de zin van de genoemde verordening — Mogelijkheid voor producenten die er te goeder trouw en voortdurend gebruik van hebben gemaakt voordat de verordening in werking trad om die benaming te gebruiken op de gemeenschappelijke markt — „Salame Felino”

Dictum

- 1) De artikelen 3, lid 1, en 13, lid 3, van verordening (EEG) nr. 2081/92 van de Raad van 14 juli 1992 inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van

landbouwproducten en levensmiddelen, zoals gewijzigd bij verordening (EG) nr. 2796/2000 van de Commissie van 20 december 2000, moeten aldus worden uitgelegd dat een geografische wijzigingen bevattende benaming van een levensmiddel, waarvoor een aanvraag tot registratie als beschermde oorsprongsbenaming of beschermde geografische aanduiding in de zin van verordening nr. 2081/92, zoals gewijzigd bij verordening nr. 2796/2000, is ingediend, niet kan worden vermoed een soortnaam te zijn in afwachting van de eventuele indiening van de registratieaanvraag bij de Commissie van de Europese Gemeenschappen door de nationale autoriteiten. Dat een benaming een soortnaam is in de zin van verordening nr. 2081/92, zoals gewijzigd bij verordening nr. 2796/2000, kan niet worden vermoed zolang de Commissie geen besluit heeft genomen over de aanvraag tot registratie van de benaming, in voorkomend geval door de aanvraag af te wijzen op de specifieke grond dat de benaming een soortnaam is geworden.

- 2) De artikelen 3, lid 1, en 13, lid 3, van verordening nr. 2081/92, zoals gewijzigd bij verordening nr. 2796/2000, juncto artikel 2 van richtlijn 2000/13/EG van het Europees Parlement en de Raad van 20 maart 2000 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgeving der lidstaten inzake de etikettering en presentatie van levensmiddelen alsmede inzake de daarvoor gemaakte reclame, moeten aldus worden uitgelegd dat een geografische verwijzingen bevattende benaming van een levensmiddel, die niet is geregistreerd als beschermde oorsprongsbenaming of beschermde geografische aanduiding, rechtmatig kan worden gebruikt op voorwaarde dat de etikettering van het product met die benaming een gemiddeld geïnformeerde, omzichtige en oplettende gewone consument niet misleidt. Om uit te maken of dit het geval is, kunnen de nationale rechterlijke instanties rekening houden met de duur van het gebruik van de benaming. Of de producent of winkelier al dan niet te goeder trouw is, is daarentegen niet relevant.

(¹) PB C 51 van 23.02.2008.

Arrest van het Hof (Vierde kamer) van 10 september 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Portugese Republiek

(Zaak C-457/07) (¹)

(Niet-nakoming — Artikelen 28 EG en 30 EG — Producten bestemd voor bouw — Nationale goedkeuringsprocedure — Niet-inaanmerkingneming van in andere lidstaten opgestelde conformiteitscertificaten — Niet-nakomingsarrest van Hof — Niet-uitvoering — Artikel 228 EG — Voorwerp van geschil — Vaststelling tijdens precontentieuze procedure — Latere uitbreiding — Ontoelaatbaarheid)

(2009/C 267/20)

Procestaal: Portugees

Partijen

Verzoekende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: S. Pardo Quintillán en P. Guerra e Andrade, gemachtigden)

Verwerende partij: Portugese Republiek (vertegenwoordigers: L. Inês Fernandes, gemachtigde, N. Ruiz en C. Farinhas, advocados)

Voorwerp

Niet-nakoming — Artikel 228 EG — Niet-uitvoering van arrest van Hof van 10 november 2005 in zaak C-432/03 — Verzoek om oplegging van dwangsom

Dictum

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) De Commissie van de Europese Gemeenschappen wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 297 van 8.12.2007.

Arrest van het Hof (Grote kamer) van 8 september 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Handelsgericht Wien — Oostenrijk) — Budějovický Budvar, národní podnik/Rudolf Ammersin GmbH

(Zaak C-478/07) (¹)

(Bilaterale verdragen tussen lidstaten — Bescherming in lidstaat van aanduiding van geografische herkomst van andere lidstaat — Benaming „Bud” — Gebruik van merk American Bud — Artikelen 28 EG en 30 EG — Verordening (EG) nr. 510/2006 — Communautaire beschermingsregeling voor geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen — Toetreding van Tsjechische Republiek — Overgangsmaatregelen — Verordening (EG) nr. 918/2004 — Werkingssfeer van communautaire regeling — Uitputtende werking)

(2009/C 267/21)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Handelsgericht Wien

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Budějovický Budvar, národní podnik

Verwerende partij: Rudolf Ammersin GmbH

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Handelsgericht Wien — Uitlegging van de artikelen 28 en 30 EG van verordening (EG) nr. 918/2004 van de Commissie van 29 april 2004 betreffende overgangsbepalingen voor de bescherming van oorsprongsbenamingen en geografische aanduidingen van landbouwproducten en levensmiddelen ingevolge de toetreding van Tsjechië, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije (PB L 163, blz. 88) en van verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad van 20 maart 2006 inzake de bescherming van geografische aanduidingen en